



Distr.  
GENERAL

FCCC/CP/2008/1/Add.1  
24 November 2008

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف  
الدورة الرابعة عشرة  
بوزنان، ١-١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

البند ٢ (ج) من جدول الأعمال المؤقت  
المسائل التنظيمية  
إقرار جدول الأعمال

### جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية

إضافة

### جدول الأعمال المؤقت التكميلي ومعلومات إضافية عن الجزء الرفيع المستوى\*

#### أولاً - مقدمة

- ١- ورد طلب من كازاخستان لإدراج بند في جدول الأعمال المؤقت لمؤتمر الأطراف في دورته الرابعة عشرة.
- ٢- ووفقاً للمادة ١٢ من مشروع النظام الداخلي المطبّق، وبالاتفاق مع رئيس مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة عشرة، يُدرج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت التكميلي الوارد أدناه بوصفه البند ٧.

\* تقدّم هذه الوثيقة متأخرة بسبب توقيت تقديم رسالة كازاخستان، ويقصد تضمينها معلومات عن آخر ما أحرز من تقدم بخصوص الجزء الرفيع المستوى.

## ثانياً - جدول الأعمال المؤقت التكميلي

٣- فيما يلي جدول الأعمال المؤقت التكميلي للدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف، المقترح بعد التشاور مع الرئيس:

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- المسائل التنظيمية:
  - (أ) انتخاب رئيس للمؤتمر في دورته الرابعة عشرة؛
  - (ب) اعتماد النظام الداخلي؛
  - (ج) إقرار جدول الأعمال؛
  - (د) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛
  - (هـ) قبول المنظمات بصفة المراقب؛
  - (و) تنظيم العمل، بما في ذلك دورتا الهيئتين الفرعيتين؛
  - (ز) موعد ومكان انعقاد الدورات المقبلة؛
  - (ح) اعتماد التقرير المتعلق بوثائق التفويض.
- ٣- تقرير الهيئتين الفرعيتين والمقررات والاستنتاجات المنبثقة عنهما:
  - (أ) تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية؛
  - (ب) تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ.
- ٤- تقرير الفريق العامل المخصص للنظر في العمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية.
- ٥- استعراض تنفيذ الالتزامات والأحكام الأخرى المنصوص عليها في الاتفاقية:
  - (أ) الآلية المالية للاتفاقية؛
  - (ب) البلاغات الوطنية:
    - ١' البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
    - ٢' البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
  - (ج) تطوير التكنولوجيات ونقلها؛
  - (د) بناء القدرات في إطار الاتفاقية؛
  - (هـ) تنفيذ أحكام الفقرتين ٨ و ٩ من المادة ٤ من الاتفاقية:
  - ١' تنفيذ برنامج عمل بوينس آيرس بشأن تدابير التكيف والاستجابة (المقرر ١/م أ-١٠)؛

- ٢٤ المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً؛
- (و) مسائل أخرى أحالتها الهيئتان الفرعيتان إلى مؤتمر الأطراف.
- ٦- الاستعراض الثاني لمدى كفاية أحكام الفقرة ٢(أ) و(ب) من المادة ٤ من الاتفاقية<sup>(١)</sup>.
- ٧- معلومات عن الالتزامات الكمية الطوعية لكازاخستان في الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٢<sup>(٢)</sup>.
- ٨- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:
- (أ) البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧؛
- (ب) أداء الميزانية في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.
- ٩- الجزء الرفيع المستوى.
- ١٠- بيانات المنظمات التي تتمتع بمركز المراقب.
- ١١- مسائل أخرى.
- ١٢- اختتام الدورة:
- (أ) اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الرابعة عشرة؛
- (ب) اختتام الدورة.

### ثالثاً - شروح جدول الأعمال المؤقت التكميلي

#### ٧ - معلومات عن الالتزامات الكمية الطوعية لكازاخستان للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٢

٤- خلفية الموضوع: ورد طلب من كازاخستان لإدراج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت لمؤتمر الأطراف في دورته الرابعة عشرة. ويدعو هذا الطلب الأطراف في الاتفاقية وفي بروتوكول كيوتو الملحق بها إلى الأخذ بالمعلومات التي تم إعدادها لدورة مؤتمر الأطراف الرابعة عشرة عن التزامات كازاخستان الطوعية بخفض الانبعاثات<sup>(٣)</sup>.

(١) أحاطت الهيئة الفرعية للتنفيذ علماً، في دورتها الثامنة والعشرين، بمقترحات الأمين التنفيذي المقدمة استجابة لطلب مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة عشرة. بشأن السبل الممكنة لمعالجة بند جدول الأعمال المتعلق "بالاستعراض الثاني لمدى كفاية أحكام الفقرة ٢(أ) و(ب) من المادة ٤ من الاتفاقية" في ضوء التطورات في تلك الدورة. وأوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ مؤتمر الأطراف بإرجاء نظره في هذا البند عملاً بالمادة ١٣ من مشروع النظام الداخلي الساري، إلى دورته السادسة عشرة. وقد يرغب المؤتمر، آنذاك في البت في كيفية المضي قدماً، رهنا بنتائج مناقشات خارطة طريق بالي.

(٢) أُدرج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت بطلب من كازاخستان.

(٣) FCCC/CP/2008/5

٥- الإجراء: سيُدعى مؤتمر الأطراف إلى النظر في هذا البند عن طريق إجراء مناقشة في الجلسات العامة وتحديد الإجراءات الملائمة.

FCCC/CP/2008/5 رسالة مؤرخة ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ وموجهة من كازاخستان إلى الأمين التنفيذي لأمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، فيما يتعلق بالمعلومات عن التزامات كازاخستان الطوعية للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٢.

## رابعاً - الترتيبات للجزء الرفيع المستوى

٦- قرر رئيس الدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف، على إثر مشاورات مع الأطراف، الدعوة إلى إجراء مناقشة اجتماع مائدة مستديرة غير رسمية حول "رؤية مشتركة للعمل التعاوني الطويل الأجل". وسيوفر اجتماع المائدة المستديرة للوزراء ورؤساء الوفود جواً تفاعلياً لمناقشة العناصر الرئيسية للرؤية المشتركة للتعاون الطويل الأجل، وسيمكنهم من التوصل إلى تفاهم مشترك بشأنها. وسيكون التوصل إلى هذا التفاهم حيوياً في إضفاء صبغة إيجابية على المفاوضات النهائية في عام ٢٠٠٩.

٧- وستعقد مناقشات المائدة المستديرة بعد ظهر يوم الخميس ١١ كانون الأول/ديسمبر بإحدى قاعتي الجلسات العامة. والجهود جارية حالياً للسهر على أن يكون موعد ومكان انعقاد اجتماع المائدة المستديرة مناسباً، وكذلك السهر على توافر الطاقة الملائمة للمشاركة الحرة لكافة الوزراء ورؤساء الوفود. وستُثبت المناقشات أيضاً عن طريق البث المباشر والحى على الشبكة أثناء الدورة وبعدها.

٨- وستصدر ورقة معلومات أساسية من إعداد رئيس مؤتمر الأطراف، لمساعدة الوزراء ورؤساء الوفود في تحضيراتها للمناقشات في اجتماع المائدة المستديرة. وسوف تتضمن ورقة المعلومات الأساسية عدداً من المسائل التي يُقصد بها حفز النقاش.

٩- وسيعمل رئيس الدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف بوصفه رئيساً لمناقشات اجتماع المائدة المستديرة ولن توضع قائمة بالمتكلمين قبل بداية اجتماع المائدة المستديرة؛ لكن سيُبدل كل جهد للسهر على إتاحة الفرصة لكل وزير أو رئيس وفد لتناول الكلمة. وكل من يرغب في الإدلاء ببيان له أن يفعل ذلك من خلال التقدم بطلب إلى الرئيس لذلك الغرض. وسيطلب الرئيس تفاهم الأطراف بخصوص الوقت المحدد للمداخلات والتي يجب من الأنسب، ألا يتجاوز الدقيقتين لكل متكلم. وستُعطى الأولوية للبيانات المدلى بها باسم مجموعات الأطراف.

١٠- وسيقدم الرئيس تقريراً عن المناقشات بإصدار موجز للرئيس يعكس نقاط المناقشة الرئيسية.

-----